

中國民間文學



李惠芳 著

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国民间文学/李惠芳著. —修订版. —武汉: 武汉大学出版社, 1999. 8

普通高等教育“九五”国家教育部重点教材

ISBN 7-307-02818-2

I. 中… II. 李… III. 民间文学—中国—教材 IV. I207.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 47103 号

武汉大学出版社出版

(430072 武昌 珞珈山)

湖北省京山县印刷厂印刷

(431800 湖北省京山县新市镇京源大道 58 号)

新华书店湖北发行所发行

1999 年 8 月第 1 版 1999 年 8 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 10 插页: 1

字数: 257 千字 印数: 1—5000

ISBN 7-307-02818-2/I·211 定价: 12.00 元

本书如有印装质量问题, 请寄承印厂调换

目 录

引言：在世界民间文学研究的坐标系上	(1)
一 民间文学研究的国际性	(1)
二 国外的中国民间文学研究述略	(4)
三 世界民间文学宝库中的珍贵财富	(10)
第一章 民间文学的起源与本质	(13)
第一节 什么是民间文学	(13)
一 什么是民间文学	(13)
二 民间文学的学科属性	(13)
第二节 民间文学的起源与本质	(15)
一 民间文学的起源	(15)
二 民间文学的发展	(17)
三 民间创作的本质	(21)
第二章 民间文学创作、流传的基本特征	(24)
第一节 创作中主、客体的高度统一与和谐	(24)
一 民间创作中的主、客体关系	(24)
二 自在自由的性灵抒发	(26)
第二节 群体性的审美方式	(27)
一 创作、流传中的集体性	(27)
二 群体意识的历史积淀	(28)
第三节 永不凝冻的优质载体	(30)
一 创作、流传中的口头性	(30)
二 口头文学语言的独特魅力	(30)

第四节	寓不变于万变、万变中有不变	(35)
一	创作、流传中的变异性	(35)
二	创作、流传中的传承性	(38)
第三章	民间文学的功能	(42)
第一节	民众生活的独特伴侣	(42)
一	在劳动生产中的实用功能	(42)
二	在社会交往中的礼俗功能	(46)
三	在日常生活中的娱乐作用	(48)
第二节	民众生活的教科书	(50)
一	传授知识的功能	(50)
二	道德教化的功能	(51)
第四章	民间文学的价值	(56)
第一节	认识价值	(56)
一	民间文学与民众历史	(56)
二	民间文学与民俗风情	(57)
三	民间文学与民众伦理	(61)
四	民间文学与民众心理	(64)
第二节	艺术价值	(66)
一	为作家的艺术创造提供了丰富的素材	(67)
二	为作家文学创造了许多美的形式	(75)
第五章	神 话	(79)
第一节	神话与神话学	(79)
一	神话释义	(79)
二	神话学诸派别	(80)
第二节	神话的本质	(85)
一	神话产生的原动力	(85)
二	神话“艺术构思”的核心	(87)
三	神话是一种“不自觉的艺术加工”	(90)

第三节	神话的分类	(92)
一	创世神话	(92)
二	自然神话	(99)
三	社会生活神话	(101)
第六章	民间传说	(104)
第一节	传说及其分类	(104)
一	传说释义	(104)
二	传说的一般特点	(105)
三	传说的分类	(105)
第二节	传说创作、流传的内部规律	(108)
一	传说产生的动因	(108)
二	传说创作的一般原则	(114)
三	传说创作、流传的心理基础	(118)
第三节	传说与历史	(122)
一	传说与历史有千丝万缕的联系	(122)
二	传说与历史的本质区别	(123)
第七章	民间故事	(125)
第一节	故事及其分类	(125)
一	故事释义	(125)
二	国际分类法	(126)
三	故事分类	(130)
第二节	民间故事的艺术构思	(134)
一	幻想是民间故事的生命	(134)
二	民间故事的结构艺术	(138)
三	民间故事的人物画廊	(141)
四	民间故事的传承人	(143)
第三节	民间故事的价值	(147)
一	儿童的良师益友	(147)

二	特殊的生活文化史录·····	(149)
第八章	民间歌谣·····	(152)
第一节	歌谣及其发展·····	(152)
一	歌谣释义·····	(152)
二	歌谣发展述略·····	(153)
第二节	歌谣的分类及其作用·····	(159)
一	劳动歌·····	(160)
二	时政歌·····	(162)
三	历史、传说歌·····	(163)
四	生活歌·····	(165)
五	情歌·····	(167)
六	仪式歌·····	(168)
七	儿歌·····	(171)
第三节	歌谣的艺术传统·····	(174)
一	真挚的内在情感·····	(174)
二	情感表现的比、兴原则·····	(176)
三	极有意味的美学形式·····	(182)
第九章	史诗·····	(188)
第一节	史诗及其特点·····	(188)
一	史诗释义·····	(188)
二	史诗的一般特点·····	(188)
第二节	史诗的分类及价值·····	(192)
一	创世史诗·····	(192)
二	英雄史诗·····	(197)
第十章	民间叙事诗·····	(204)
第一节	民间叙事诗及其内容·····	(204)
一	民间叙事诗释义·····	(204)
二	民间叙事诗发展述略·····	(205)

三	民间叙事诗的内容·····	(208)
第二节	民间叙事诗的艺术特点·····	(213)
一	线索单纯、首尾完整·····	(214)
二	着意铺陈、一唱三叹·····	(215)
三	引类譬喻、发乎自然·····	(219)
第十一章	民间谚语和谜语·····	(222)
第一节	民间谚语·····	(222)
一	谚语释义·····	(222)
二	我国谚语的记录情况·····	(222)
三	谚语的内容及价值·····	(223)
四	谚语的特点·····	(230)
五	谚语与其近邻的关系·····	(232)
第二节	民间谜语·····	(234)
一	谜语释义·····	(234)
二	谜语的种类型·····	(236)
三	谜语的制作艺术·····	(239)
第十二章	民间说唱·····	(242)
第一节	民间说唱概说·····	(242)
一	民间说唱释义·····	(242)
二	说唱艺术发展述略·····	(243)
三	说唱艺术的基本特点·····	(248)
第二节	评书艺术·····	(250)
一	评书创作的情与理·····	(251)
二	情节铺叙的曲与巧·····	(254)
三	人物性格的奇与真·····	(257)
四	艺术风格的庄与谐·····	(259)
第三节	相声艺术·····	(261)
一	相声及相声艺术“四要素”·····	(261)

二	相声的“包袱”	(265)
三	相声的形式和结构	(272)
四	相声的格调	(276)
第十三章	民间小戏	(278)
第一节	民间小戏概说	(278)
一	民间小戏释义	(278)
二	民间小戏的形成和发展	(279)
第二节	民间小戏的艺术传统	(282)
一	抒情写意、一以当十	(282)
二	夸张变形、幽默风趣	(286)
三	乡音土语、亲切活泼	(289)
四	载歌载舞、虚实相生	(291)
第十四章	民间文学的搜集与整理	(293)
第一节	搜集整理的历史及意义	(293)
一	搜集整理工作的历史回顾	(293)
二	搜集整理的现实意义	(302)
第二节	搜集整理的原则与方法	(304)
一	搜集工作的原则与方法	(304)
二	整理工作的原则与方法	(308)

引言：在世界民间文学研究的坐标系上

“中国民间文学”，是汉语言文学专业的基础理论课。一般称之为“民间文学概论”或“民间文学基本原理”。它的主要任务是通过对民间文学基本知识、基本理论的学习，了解民间文学的本质及特点，认识民间文学的价值及功能，总结各类民间文学体裁的艺术经验，探讨民间创作的内部规律，并学习一些民间文学田野作业和科学研究的理论与方法。

世界各国、各民族都有自己的民间文学。民间文学，作为一个国家或民族，乃至一个相对独立的区域所特有的口头文艺现象，它具有鲜明的民族性、地域性特色；然而，作为人类发展相应阶段上出现的一种精神文化产品，它常常又呈现出某些世界性特点。因此，民间文学研究，也是一门国际性的学科。这是有别于作家书面文学的一个很突出的特点。

中国民间文学，是世界民间文学宝库中的重要财富，对中国民间文学的研究，也就理所当然地受到世界各国学者的重视。因此，在具体学习中国民间文学的基本知识与基本理论之前，了解一下在世界民间文学研究的坐标系上我们自己所处的位置，无疑是很有必要的。

一、民间文学研究的国际性

纵观中外民间文学发展史，可以看到一种很有趣的情形：有

些国家和民族，远隔高山大洋，相去万里之遥，他们的族源、语源根本不同，社会发展、风俗习惯，乃至地理、气候条件，都有很大的差异。可是，在人民口头上流传的许多神话和故事，却常有惊人的相似之处，有的几乎完全雷同。

例如，关于造人的神话，几乎各个民族都有：在中国，说是女娲抟黄土创造了人类；在希腊，说是大神宙斯让普洛米修斯用泥和水捏出了人形，并给他以生命；在古埃及，说是洪水过后，大神喇再用泥土陶轮造人；在古巴比伦，说是天神马杜克用芦苇、泥土和水造人；在古希伯莱，说是天神耶和华用泥造了亚当，赋予亚当以智慧，然后用亚当的一根肋骨造了夏娃；北美印第安人则说，天地的开创者用暗红色的泥土掺和水，做成了男女两个人形，再烧制而成……可以看到，这些相距甚远的文明古国或是一些晚熟的民族，在他们发展的低级阶段，都曾不约而同地产生过极相近似的“造人”神话：都说人是造出来的，而且用的材料多是泥和水。这些造人故事在世界各地的产生和流传，有力地说明了它们的世界性质，说明了不同的民族，无论其发展的先后早晚，都曾走过了同一的社会历史阶段——陶器时代。这些流传于世界各地的造人神话，当是原始社会新石器时代制陶艺术在神话中的投影。

又如，世界各地广泛流传着一种“天鹅处女”型故事。其基本情节是：几只神鸟（天鹅、孔雀、白鹤、雁或鸽）飞落湖边，脱去羽毛衣变成美女入湖洗浴；一青年男子（猎手、牛郎、渔夫或王子）盗匿羽衣，迫使美女与之结合；婚后生子若干，后女子找出了羽毛衣，披而飞去。类似这样的故事，大同小异，几乎世界各地都有。19世纪末、20世纪初，不少学者对这类故事进行过搜集和研究。英国早期人类学家哈特兰德博士在其《童话学》中，曾将他所了解到的全世界范围的天鹅处女故事，分成六大类进行解说；日本早稻田大学教授西村真次博士，也曾搜集了五十多篇流

传于世界各地的天鹅处女故事。这类故事在我国流传的时间，可远溯到 1500 多年前。东晋干宝《搜神记》卷 14 中所载“豫章新喻县男子”，即是情节完整的“毛衣女”故事，全文 91 字。

再如，“灰姑娘”型的故事，也是广泛流传于世界各地的。1893 年，英国民俗学家柯克斯女士在其著作《灰姑娘》中，比较分析了 318 个灰姑娘故事异文及其流变历史。许多学者认为，“灰姑娘”故事是欧洲的舶来品，其实不然。早在 9 世纪中期，唐代段成式《酉阳杂俎》续集卷之一中所载叶限女的故事，就是十分完整而典型的“灰姑娘”故事了。

类似的例子，不胜枚举。上述各例，一方面说明了我国民间文学资源丰富、渊源甚早；另一方面，也很清楚地说明了民间文学确实具有世界性质。这种情况，很早就引起了各国学者的注意。

从世界范围来看，真正具有现代科学意义的民间文学研究，肇始于 19 世纪初。1812 年—1814 年间，德国著名语言学家格林兄弟出版了他们搜集整理的《儿童与家庭故事集》（即《格林童话集》），接着，又出版了《德国的传说》（1816—1818）、《德国的神话》（1835）等故事专集，在欧洲激起了巨大反响。此后，欧洲各国争相仿效，开始搜集本国的民间故事与传说。19 世纪下半期至 20 世纪上半期，在欧洲，搜集和印行的故事资料，难以胜计。人们很快发现：同样一个故事，在许多不同的国家都有流传。据有些国家的统计资料说，一个民族所流传的故事，至少有 1/3 以上属于国际性的或世界性的。有些故事，甚至在全世界几乎所有的民族中都能找到它们的踪迹。正是基于民间文学这种国际性，各国民间文学的比较研究，从一开始就很盛行，学术交流从未间断。

应该说明的是，国际上对民间文学的研究，最初是纳入民俗学、民间文化范畴之内的。民俗学，国际上通称为“Folk—lore”，

意即“民众的知识学问”。“Folk—lore”一词，最早是由英国的古物学者汤姆斯(W. Thoms)在1846年提出来的。本身有两层含义：一是指民俗本身——风俗、习惯、歌谣、故事、寓言等；二是指研究民俗的理论。所以，“Folk—lore”既可指“民俗”，也可指“民俗学”，以至“神话”、“歌谣”、“故事”、“民间文学”都通称为“Folk—lore”。尽管民俗学研究后来出现了众多学派，各派对民俗所指的对象各有不同的解说，但把民间故事传说、民间歌谣、民间俗语作为一种重要的民俗资料加以采录和运用，却是大家一致认同的。早期的民俗学研究，也多从对民间故事、民间歌谣和民间俗语的研究入手。

民间文学的国际性研究团体是国际民间叙事文学研究会。研究会以促进民间叙事文学的研究为宗旨。1989年6月，国际民间叙事文学研究会第一次邀请我国的学者出席了在匈牙利布达佩斯召开的第九次代表大会。1992年7月，第十届国际民间叙事研究大会在奥地利的因斯布鲁克召开，大约50个国家的学者共向大会提交了180篇论文。我国有9名民间文学工作者提交了论文，并有4人参加了会议。

由于多种原因，过去很长时间内，我国参与国际交流的机会不多。但是，世界各国对中国民间文学的研究却是源远流长的。

二、国外的中国民间文学研究述略

中国是世界文明古国之一，世界各国学者对中国民间文学的许多领域都有广泛的研究。要想把近代以来的研究成果作一个全面的介绍，那几乎是不可能的。这里，只能作些举要性介绍：

《格萨尔王传》，是我国西藏的一部英雄史诗，也是当今世界上发掘出来的最长的、规模最大的一部英雄史诗。国外介绍并研究这部史诗，已有200多年的历史。1716年，北京出版了蒙文木刻版《格斯尔可汗传》，从此，这部史诗流传到国外。第一个根据

藏文本逐字逐句翻译这部史诗的，是法国的石泰安博士。他于1956年出版了《岭地喇嘛教版藏族格萨尔王译本》。1959年，原德意志民主共和国的胡默尔根据安多方言版本译成德文的《论格萨尔王传》在《人类学》第54卷上发表。1965年，原联邦德国的赫尔曼依据安多方言藏文本翻译、出版了《藏族岭格萨尔的民族史诗》。此外，不丹王国国家图书馆也出版了24卷本藏文《格萨尔》，印度也出版了《格萨尔王传》部分章节。迄今为止，用德文、俄文、法文、英文、蒙古文、藏文等文字出版的格萨尔史诗的各种版本近30部。研究成果不断涌现。其中，石泰安的专著《藏族格萨尔王传与演唱艺人研究》尤为引人注目。全书646页。著者旁征博引，论述了史诗创作与佛教僧人的关系；探讨了史诗创作的年代；考证了《格萨尔》和中亚细亚、伊朗等地的英雄传说的关系。此外，他还发表过《格萨尔生平的历史画卷》、《藏族史诗的古代历史文献》等多篇论著，受到欧洲及东方学者的高度重视，被同行誉称为“研究藏文格萨尔王传的先驱”。

除石泰安的著述以外，比较有影响的研究专著还有：法国巴黎大学高等学术研究院第四部历史语言研究所女藏学家艾尔费的《藏族格萨尔王传的歌曲》（1977年）、蒙古人民共和国策·达木丁苏伦的《“格斯尔传”的历史源流》（1957年）、前苏联斯·史·查洛杜夫的《格斯尔传的渊源》（1980年），以及原联邦德国瓦尔特·海希西的《格斯尔研究》（1983年）等。至于发表的论文，那就更多了。学者们研究的范围比较广泛：除对《格萨尔》的主题思想，史诗的起源，格萨尔是否为历史人物，蒙、藏格萨尔的关系等问题进行研究外，还从宗教、历史、考古、语言、音乐、习俗等不同范畴的不同角度进行了颇有成效的探索。

谈到对中国民间文学的研究，不能不提到日本。日本的民间文学研究早有传统。自1913年柳田国男和高木敏雄创办《乡土研究》开始到现在，已有80多年的历史。他们从1949年开始，对

全国范围内的民间故事进行全面的搜集和整理。1977年开始出版32卷集的《日本昔话通观》。全书共收录日本民间故事6万余篇，是明治以来日本最大规模的民间故事总和集。日本国内有很多民间文学研究组织：如日本口承文艺学会、日本民话之会、中国民话之会、中国民俗研究会等，各大学还设有专门研究机构。近几十年来，日本的许多学者越来越关注中国民间文学研究的课题。

1959年，日本东京宝文馆株式会社出版了《世界民间故事全集》，全集共八卷，中国被列为第一卷，共选入我国汉族和少数民族故事24篇。编选人是日本民间故事委员会委员村山孚。

1963年，日本东京都立大学中国文学研究室中国民间文学研究会出版了《中国少数民族民间文学集》，共介绍了蒙、维、藏、纳西、白、彝、傣、僮、苗等各族民间故事50余篇。由东京都立大学教授村松一弥写了序和跋。村松一弥先生对我国少数民族民间文学很有研究。1962年，他给《白族民间故事传说集》的编著者李星华写信，信中将白族民间故事和日本民间故事进行了很细致的比较研究，提出了一些问题，并索要邓川、洱源、剑川等地的民间文学概述资料——日本学者研究之细之深，可见一斑。

到了70年代，日本学者中，从事中、日民间文学比较研究者日渐增多。日本口承文艺研究会常务理事、庆应义塾大学教授伊藤清司致力于中日民间故事的比较研究和中日神话的比较研究30余年，有很高的造诣和成就。他的代表著作有《赫奕姬的诞生》、《“开花爷爷”的源流》、《故事、传说之源流——东亚的比较故事传说学》和比较神话学名著《日本神话和中国神话》。1980年12月，他随日本口承文艺学会访华代表团到我国访问。1982年在我国中央民族学院做了为期一年的进修研究工作。这期间，他应邀在我国几所大学和科研单位作了十多次关于中日民间文学比较研究的学术报告。近年，他又推出了新著《〈山海经〉中的善神恶鬼世界》。伊藤清司力求从中日两国的古代文化背景上，对两

国的民间口头创作进行多学科、多视角的考察，因而其研究成果具有比较文化学及方法论的意义。

近年来，日本学者研究中国民间文艺、中国民俗的专著、论文相继问世，成绩斐然。

日本国立民族学博物馆名誉教授君岛久子女士著有《东洋的天女们——关于羽衣传说》。她以中日天女传说的比较研究为中心，论及东南亚各国的同类传说，并进而对其所反映的社会历史背景进行了深入的探讨。

东京大学名誉教授、东京女子大学教授大林太良先生的《浙江观潮考》，结合东西方学者的有关论述，分析了中国的浙江潮与日本的千珠满珠传说及有关习俗、仪礼甚相类似的情况，论证了二者所象征的中国江南和古代日本之间的历史关连。

其他著述还有：东京都立大学教授饭仓照平的《孟姜女故事的原型》、筑波大学名誉教授直江广治的《中国的石神信仰》、爱媛大学教授加藤千代的《革命传说故事》、庆应大学教授藤田 贤的《聊斋民谭考》，以及伊藤清司、大林太良合编的《中国之历史与民俗》、后藤淑、广田律子合编的《中国少数民族的假面剧》、百田弥荣子的《中国灰姑娘考》等。

从1980年以后，日本各种民间文学考察团频频来访：

1980年12月，日本口承文艺学会访华团应邀访华。

1981年3月，日本“中国民话之会”访华团赴云南采访。

1981年4月，“日本昔话通观”编辑部成员访华，成员全是汉学及民间文学研究专家。

1983年5月，以君岛久子为团长，小泽俊夫为副团长的日本民间文学代表团访华，并作学术报告。

1985年5月—6月，日本“中国民话之会”第四次访华团到湘西苗族、土家族自治州考察。

近几年，这种学术交流更加频繁、更加深入：

1988年7月，日本中国民俗研究会会长、早稻田大学教授铃木启造和茨城大学讲师中原律子到浙江舟山考察渔村民俗，河姆渡、马家浜、良渚稻作文化和江南民间信仰。

1989年12月，中日学者联合调查南通童子戏。

1990年3月，中日两国民俗学者共同组成“中国农耕民俗文化比较研究考察团”到江苏常熟、浙江金华、丽水一带考察江南水稻区。

1990年4月，中原律子赴山西参加国际雉文化会议。

日本学者不辞辛劳，多方采访，严于比较，慎于立论，他们在中日双边及多边民间文学比较研究领域中的杰出成绩，不仅受到中国学术界的高度赞赏，而且产生了广泛的国际影响。

除日本之外，研究中国民间文学取得突出成果的，还有前苏联。

1961年，前苏联出版过735页的《东方各民族谚语俗语选》，其中，占有很重要位置的是中国谚语。

在众多的研究学者中，前苏联科学院高尔基世界文学研究所研究员、汉学家、语文学博士李福清是最出色的一个。李福清著述广博，见解独到。1961年，前苏联科学院世界文学研究所、东方文学出版社出版了他的《万里长城的故事与中国民间文学的体裁问题》一书。全书共分七章，对孟姜女故事进行了详尽的研究：从古代关于杞梁妻的传说、远古文献中杞梁妻的形象、古诗中杞梁妻的形象、汉代散文中有关杞梁妻的传说、乐府民歌里有关万里长城的题材、4—7世纪诗歌里关于长城的传说，到唐代历史、文学著作以及变文中提到的孟姜女传说、孟姜女民谣、唐代诗歌里万里长城的题材，再到宋代文人作品、民间艺人创作中的孟姜女形象，明代万里长城的歌谣、明代戏剧中的孟姜女故事，清代宝卷、子弟书、鼓词、弹词及民歌、戏曲中的有关孟姜女的作品，直到现代散文、抒情叙事歌和戏曲作品中所载的关于孟姜女的传说，

作者进行了系统而详尽的研究。书中选用了多幅孟姜女寻夫的连环画作为插图，并对孟姜女故事的历史背景及当代中国学术界的有关评说一一加以分析和介绍。李福清很敏锐地注意到了中国民间文学中一个鲜明的特点：就是那些通常为人民所喜闻乐见的情节，常常通过不同的形式与体裁反复地加以表现。作者企图通过孟姜女这一形象的研究，来探讨表现同一题材的各种体裁、形式的变化与发展，进一步阐明中国民间文学体裁的特点、变化等问题。1969年，他写了《古代中国的神话及小说的发展》。1970年，他又写了《中国的讲史演义与民间文学传统——论三国故事口头和书面异体》。1979年，他撰写了《从神话到章回小说——中国散文体作品中人物形象的演变》。1988年，中国民间文艺出版社出版了李福清的《中国神话故事论集》。李福清博士渊博的知识，敏锐的洞察力、分析力，严谨的科学态度，以及他在中国民间文学研究中所取得的丰硕成果，深受我国学界的好评。

除李福清之外，俄国和前苏联还有一批研究中国民间文学的学者，成果也很可观：如С·盖奥尔吉耶夫斯基的《中国人的神话观与神话》(1892)，В·阿历克赛耶夫的《中国民间年画》(1966)，И·里谢维奇的《中国神话中世界的样式及五行学说》(1969)，Л·华西里耶夫的《中国的崇拜、宗教、传统》(1970)，П·波波夫的《中国诸神》，В·索罗金的《14—15世纪中国戏剧中的佛经故事》(1970)，Э·燕雪娜的《中国古代神话中的反神主题》(1963)，А·克利斯特的《中国神话》(1968)等。至于对我国柯尔克孜族英雄史诗《玛纳斯》的研究，规模就更大、人也更多，这里不能一一尽述了。

上述介绍，实在只能算是一种举要性述略。即使就我们所能搜集和见到的资料、信息来看，也远不止这些。比如，对《格萨尔》的研究，并不只是法国，英、美、德、日、印等许多国家也有不少翻译和研究。对中国的歇后语、谚语、笑话、民间戏曲、民